

Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov

uzatvorená podľa ust. § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, v súlade s ust. § 12 ods. 3 zákona č. 206/2009 Z.z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene a doplnení zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov v znení jeho neskorších zmien a doplnkov, Výnosom MK SR č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty v platnom znení (ďalej ako „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

Požičiavateľ:

Slovenské národné múzeum – Múzeum židovskej kultúry v Bratislave
osvedčuje právo konať na základe Rozhodnutia MK SR č. MK-4541/2017-110/15225 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea zo dňa 10. októbra 2017 v znení Rozhodnutia MK SR č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14. marca 2019

Právna forma:

príspevková organizácia

Štatutárny orgán:

Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ SNM

Sídlo:

Vajanského nábrežie 2, P. O. BOX 13, 810 06 Bratislava 16

Zástupca oprávnený konať
vo veciach zmluvných:

M. A. Michal Vaněk, PhD., riaditeľ SNM – Múzea židovskej kultúry
v Bratislave so sídlom Židovská 17, 811 01 Bratislava

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Andrea Demeterová

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu:

IBAN: SK39 8180 0000 0070 0024 3872

IČO:

00164721

DIČ:

2020603068

Kontakty:

Židovská 17, P. O. BOX 13, 810 06 Bratislava 16
(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ:

Galéria Miloša Alexandra Bazovského v Trenčíne

Sídlo:

Palackého ul. 27, 911 01 Trenčín

Právna forma:

príspevková organizácia

Štatutárny zástupca:

Mgr.art. Barbora Petříková, riaditeľka

IČO:

34059202

DIČ:

2021456910

Bankové spojenie:

Štátna pokladnica

Číslo účtu:

IBAN: SK63 8180 0000 0070 0051 1160

Zodpovedný zamestnanec vo
veciach realizácie zmluvy:

Mgr. Radka Nedomová

Funkcia:

kurátorka

Kontakty:

E-mail: radka.nedomova@gmab.sk

Tel.: 0949 728 060

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

(požičiavateľ a vypožičiavateľ ďalej spolu ako „zmluvné strany“, jednotlivito ako „zmluvná strana“)

Článok I. Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ sa zaväzuje prenechať bezodplatne na dočasné užívanie predmet (ďalej len „predmet výpožičky“) zo zbierkového fondu požičiavateľa SNM – Múzea židovskej kultúry v Bratislave špecifikovaný v Prílohe č. 1, ktorá je neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že predmet výpožičky je nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie podľa Článku II. tejto zmluvy.

Článok II. Účel výpožičky

1. Predmet výpožičky vyšpecifikovaný v Článku I. bod 1 tejto zmluvy sa vypožičiava bezodplatne dočasne výlučne za účelom výstavy Štefan Straka, v galérii Miloša Alexandra Bazovského v Trenčíne (ďalej „výstava“).
2. Zmena účelu je neprístupná.

Článok III. Doba výpožičky

1. Zmluvné strany sa dohodli na dobe výpožičky v čase od **14. 06. 2021** do **22. 10. 2021**.
2. Vypožičiavateľ je povinný vrátiť predmet výpožičky najneskôr v posledný deň výpožičky v stave, v ktorom ho prevzal.

Článok IV. Podmienky výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
2. Vypožičiavateľ je ďalej povinný
 - a) vykonať a zabezpečiť všestranné bezpečnostné opatrenia pri premiestňovaní a dočasnom odbornom umiestnení a sprístupňovaní tak, aby nedošlo k poškodeniu, zničeniu, zámene, strate alebo odcudzeniu predmetu výpožičky,
 - b) zabezpečiť optimálne klimatické, svetelné a bezpečnostné podmienky v priestore dočasného užívania predmetu výpožičky,
 - c) zabezpečiť ochranu údajov, týkajúcich sa dočasného uloženia a manipulácie s predmetom výpožičky,
 - d) zamedziť nedovolenej manipulácii s predmetom výpožičky,
 - e) vrátiť predmet výpožičky bez konzervátorských, preparátorských a reštauračných zásahov, ak nebolo písomne dohodnuté inak,
 - f) oznámiť požičiavateľovi každú zmenu, ohrozenie, poškodenie alebo stratu predmetu výpožičky,
 - g) v prípade, ak hrozí vznik škody, je povinný uskutočniť ihneď nevyhnutné opatrenia na zabránenie vzniku škôd, príp. ak ku škode došlo, zistiť, resp. objasniť príčinu poškodenia, pôvodcu a výšku vzniknutej škody,
 - h) umožniť požičiavateľovi kontrolu podmienok výpožičky počas celej doby výpožičky,
 - i) užívať predmet výpožičky výhradne na účel uvedený v tejto zmluve a nesmie predmet výpožičky prenechať na užívanie tretej osobe, alebo inak s predmetom výpožičky disponovať, premiestňovať ho, ďalej požičiavať.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá požičiavateľovi za všetky vzniknuté škody (krádež, stratu, zničenie a za iné poškodenie predmetu výpožičky), ktoré vznikli na predmete výpožičky počas doby výpožičky. Ak dôjde k poškodeniu alebo znehodnoteniu predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v rozsahu určenom požičiavateľom. Náhrada škody pozostáva z nákladov na reštaurovanie a z príslušnej hodnoty predmetu výpožičky a môže dosiahnuť maximálne výšku požičiavateľom stanovenej poistnej hodnoty.

V prípade straty, zničenia alebo odcudzenia predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný uhradiť vzniknutú škodu v plnej výške. Poškodený predmet výpožičky ostáva majetkom požičiavateľa. Škodu je vypožičiavateľ povinný uhradiť do 14 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na úhradu.

4. Záväzky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1 a 2 tohto článku plynú odovzdaním a prevzatím predmetu výpožičky na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní zbierkových predmetov na dočasné užívanie a končia vrátením na základe potvrdenia Protokolu o vrátení zbierkových predmetov dočasne užívaných, ktorých vzory sú prílohou č. 2 a prílohou č. 3 ako neoddeliteľná súčasť tejto zmluvy.
5. Vypožičiavateľ je povinný predmet výpožičky vrátiť v určenom termíne podľa tejto zmluvy vopred dohodnutým spôsobom. O prípadnom predĺžení výpožičnej lehoty musí vypožičiavateľ písomne požiadať požičiavateľa najmenej dva (2) týždne pred pôvodne stanoveným termínom vrátenia predmetov.
6. Spôsob balenia, spôsob a trasu dopravy predmetu výpožičky určuje požičiavateľ. Všetky náklady na dopravu tam a späť a na balenie predmetu výpožičky znáša vypožičiavateľ.
7. Požičiavateľ dodá vypožičiavateľovi diapozitívy, príp. fotografie predmetu výpožičky za účelom reprodukovania v katalógu výstavy a pre účely propagácie výstavy na náklady vypožičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný uviesť, že reprodukované dielo/vec, ktoré tvorí predmet výpožičky pochádza zo zbierkového fondu Slovenského národného múzea – Múzea židovskej kultúry v Bratislave. Uverejňovanie predmetu výpožičky vo filme, v televízii, na iné účely ako na propagáciu výstavy je možné len s vopred udeleným písomným súhlasom požičiavateľa. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby sa žiadne reprodukcie predmetu výpožičky nevyhotovovali treťou osobou na komerčný účel.
8. Vypožičiavateľ sa zaväzuje, že dodá požičiavateľovi bezodplatne a bez vyzvania najmenej 1 ks katalógu, pozvánku, plagát, resp. iné tlačoviny, ktoré vypožičiavateľ vydá pri príležitosti výstavy do 5 kalendárnych dní po ich vydaní.

Článok V. Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy z dôvodu závažného porušenia zmluvných podmienok dohodnutých touto zmluvou. Odstúpenie od tejto zmluvy musí byť písomné a musí v ňom byť uvedený dôvod odstúpenia. Odstúpenie nadobúda účinnosť dňom doručenia oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Odstúpením nie je dotknutý nárok na náhradu škody vzniknutej porušením tejto zmluvy.
2. Na účely tejto zmluvy sa za závažné porušenie zmluvných podmienok považuje najmä:
 - a) každé porušenie povinností vypožičiavateľa vyplývajúce z tejto zmluvy,
 - b) každé ohrozenie alebo zanedbanie starostlivosti vypožičiavateľa o predmet výpožičky,
 - c) každé použitie predmetu výpožičky v rozpore s touto zmluvou, najmä postúpenie predmetu výpožičky tretím osobám.
3. Vypožičiavateľ znáša náklady na predčasnú prepravu predmetu výpožičky späť požičiavateľovi v plnom rozsahu.
4. Všetky náklady a výdavky súvisiace s prepravou vecí, ktoré sú predmetom výpožičky od požičiavateľa k vypožičiavateľovi a späť znáša v plnom rozsahu vypožičiavateľ.
5. Vypožičiavateľ je povinný poistiť predmet výpožičky počas prepravy na poistnú sumu, ktorú uvedie požičiavateľ spôsobom „z klinca na kliniec“, pričom uvedené je vypožičiavateľ povinný preukázať najneskôr do okamihu prevzatia predmetu výpožičky, inak je požičiavateľ oprávnený okamžite od tejto zmluvy odstúpiť.
6. Požičiavateľ si vyhradzuje právo požadovať vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby vypožičania, ak predmet výpožičky potrebuje pre vlastné účely.
7. Vypožičiavateľ predmet výpožičky vráti najneskôr do desiatich (10) kalendárnych dní odo dňa doručenia žiadosti o vrátenie predmetu výpožičky.
8. Požičiavateľ si voči vypožičiavateľovi vyhradzuje právo určiť spôsob a podmienky prepravy vecí, ktoré sú predmetom výpožičky.
9. Všetky náklady, výdavky a poplatky spojené so vznikom a realizáciou tejto zmluvy hradí vypožičiavateľ.
10. Ak má vypožičiavateľ uzatvorenú všeobecnú poistnú zmluvu na svoj majetok, ktorej poistné krytie zahŕňa aj predmety kultúrnej hodnoty a zbierkové predmety vypožičané od iných právnických osôb a fyzických osôb, predloží požičiavateľovi úradne osvedčenú kópiu tejto zmluvy najneskôr pri podpise tejto zmluvy.

Článok VI.
Všeobecné a záverečné ustanovenie

1. Akékoľvek písomnosti podľa tejto zmluvy sa doručujú na adresu tej ktorej zmluvnej strany uvedenej pri označení zmluvných strán v záhlaví tejto zmluvy, pokiaľ nie je zmena adresy oznámená písomnou formou druhej zmluvnej strane. Za deň doručenia zásielky sa považuje deň
 - a) prijatia zásielky zmluvnou stranou, ktorej bola adresovaná,
 - b) v ktorom ju zmluvná strana, ktorej bola adresovaná odoprela prijať,
 - c) ktorým márne uplynula odberná lehota pre jej vyzdvihnutie na pošte alebo
 - d) v ktorý bola na nej zamestnancom pošty vyznačená poznámka, že „adresát sa odsťahoval“, „adresát je neznámy“ alebo iná poznámka, ktorá podľa platného poštového poriadku znamená nedoručiteľnosť zásielky.
2. V prípade zmeny názvu zmluvnej strany, adresy sídla, právnej formy, osôb oprávnených za zmluvnú stranu konať, ako aj spôsobu ich konania, bankového spojenia a čísla účtu, zmluvná strana, ktorej sa niektorá z týchto zmien týka, písomne oznámi druhej zmluvnej strane túto skutočnosť, a to bez zbytočného odkladu.
3. Táto zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Na právne vzťahy, ktoré nie sú upravené touto zmluvou, sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 206/2009 Z. z. o múzeách a galériách a o ochrane predmetov kultúrnej hodnoty a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov a Výnosu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 10. augusta 2015 č. MK-2544/2015-110/11648 o podrobnostiach vykonávania základných odborných činností v múzeách a v galériách a o evidencii predmetov kultúrnej hodnoty a ďalších dotknutých právnych predpisov SR.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré vzniknú v súvislosti s plnením podľa tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým vzájomným rokovaním a dohodou. V prípade, že sa nepodarí nájsť v danom spore vyhovujúce riešenie, bude vec riešiť vecne a miestne príslušný súd Slovenskej republiky.
5. Zmeniť alebo doplniť obsah tejto zmluvy je možné len formou očíslovaných písomných dodatkov, ktoré nadobudnú platnosť podpisom oprávnených zástupcov oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
6. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením plného znenia tejto zmluvy v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
7. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane dve vyhotovenia.
8. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, ktorá začína plynúť dňom nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 22.10.2021.
9. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že táto zmluva je prejavom ich slobodnej vôle a vážnej vôle. S jej obsahom bez výhrad súhlasia a na znak súhlasu ju podpisujú a zároveň deklarujú, že ju neuzavreli v tiesni alebo za nevhodných podmienok.

V Bratislave, dňa 9. 6. 2021



M. A. Michal Vaněk, PhD.
riaditeľ

SNM – Múzeum židovskej kultúry
požičiavateľ

SLOVENSKÉ NÁRODNÉ MÚZEUM
múzeum židovskej kultúry
Vajanského nábr. 2, P.O. BOX 13
810 06 Bratislava 16

-1-



Mgr.art. Barbora Petriková
riaditeľka

Galéria M. Alexandra Bazovského v Trenčíne

vypožičiavateľ
Galéria M. Alexandra Bazovského
v Trenčíne
Palackého ul. č. 27, 911 01 Trenčín
IČO: 34059202
DIČ: 2021456910

Príloha č. 1
Zmluva o výpožičke zbierkových predmetov
č. SNM-MŽK-ZOV-2021/846

I.
ZMLUVNÉ STRANY

Požičiavateľ:	Slovenské národné múzeum – Múzeum židovskej kultúry v Bratislave osvedčuje právo konať na základe Rozhodnutia MK SR č. MK-4541/2017-110/15225 o vydaní úplného znenia zriaďovacej listiny Slovenského národného múzea zo dňa 10. októbra 2017 v znení Rozhodnutia MK SR č. MK-2493/2019-110/3868 zo dňa 14. marca 2019
Právna forma:	príspevková organizácia
Štatutárny orgán:	Mgr. Branislav Panis, generálny riaditeľ SNM
Sídlo:	Vajanského nábrežie 2, P. O. BOX 13, 810 06 Bratislava 16
Zástupca oprávnený konať vo veciach zmluvných:	M. A. Michal Vaněk, PhD., riaditeľ SNM – Múzea židovskej kultúry v Bratislave so sídlom Židovská 17, 811 01 Bratislava
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Andrea Demeterová
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	IBAN: SK39 8180 0000 0070 0024 3872
IČO:	00164721
DIČ:	2020603068
Kontakty:	Židovská 17, P. O. BOX 13, 810 06 Bratislava 16
Vypožičiavateľ:	Galéria Miloša Alexandra Bazovského v Trenčíne
Sídlo:	Palackého ul. 27, 911 01 Trenčín
Právna forma:	príspevková organizácia
Štatutárny zástupca:	Mgr.art. Barbora Petříková, riaditeľka
IČO:	34059202
DIČ:	2021456910
Bankové spojenie:	Štátna pokladnica
Číslo účtu:	IBAN: SK63 8180 0000 0070 0051 1160
Zodpovedný zamestnanec vo veciach realizácie zmluvy:	Mgr. Radka Nedomová
Funkcia:	kurátorka
Kontakty:	E-mail: radka.nedomova@gmab.sk ; tel.: 0949 728 060

II.
ZOZNAM PREDMETOV

P00050 1998/106 Štefan Straka: Portrét Dr. Jozefa Rosenthala

Portrét Dr. Jozefa Rosenthala. Autor: Štefan Straka. Olejomalba na plátne. Obraz je zarámovaný v masívnom pozlátenom zdobenom ráme. Signatúra maliara v ľavom dolnom rohu: Straka 1929. Rozmery diela bez rámu: 880 mm x 685 mm; s rámom: 1 080 mm x 883 mm.

Táto príloha tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o výpožičke zbierkových predmetov č. SNM-MŽK- ZOV-2021/846.

V Bratislave, dňa 9. 6. 2021



M. A. Michal Vaněk, PhD.
riaditeľ
SNM – Múzeum židovskej kultúry
požičiavateľ



Mgr.art. Barbora Petříková
riaditeľka
Galéria M. Alexandra Bazovského v Trenčíne
vypožičiavateľ